

**PENGUNAAN MEDIA GAMBAR UNTUK MENINGKATKAN
KEMAMPUAN MENGENAL KOSAKATA SISWA KELAS 2F
SMP BRUDER PONTIANAK**

ARTIKEL PENELITIAN

Oleh:

**YOSHICA IASHA
NIM F1131131014**



**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS TANJUNGPURA
PONTIANAK
2017**

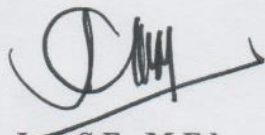
**PENGGUNAAN MEDIA GAMBAR UNTUK MENINGKATKAN
KEMAMPUAN MENGENAL KOSAKATA SISWA KELAS 2F
SMP BRUDER PONTIANAK**

ARTIKEL PENELITIAN

**YOSHICA IASHA
NIM F1131131014**

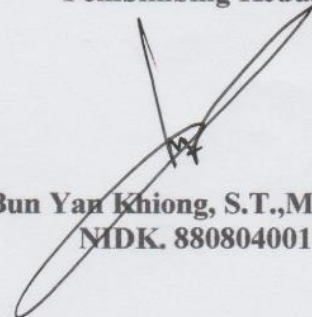
Disetujui oleh:

Pembimbing Utama,



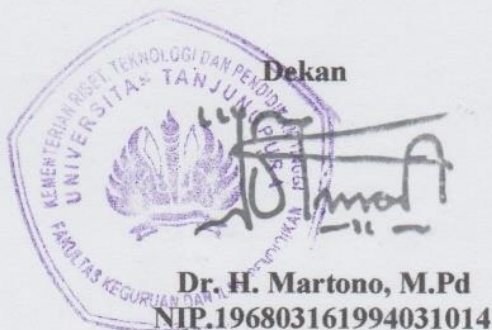
**Ina, S.E., M.Ed
NIP.197712052009122002**

Pembimbing Kedua,



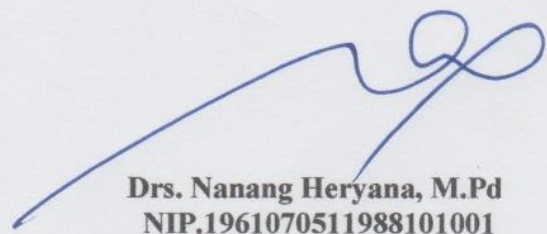
**Bun Yan Khiong, S.T., M.TCSOL
NIDK. 8808040017**

Mengetahui,



Dekan
**Dr. H. Martono, M.Pd
NIP.196803161994031014**

Ketua Jurusan PBS FKIP



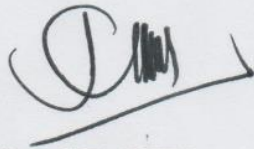
**Drs. Nanang Heryana, M.Pd
NIP.1961070511988101001**

使用图片教学提高圣父初中二年级 F 班学生对词语的认读能力

彭慧佳
YOSHICA IASHA
学号 F1131131014

导师批准,

导师一,



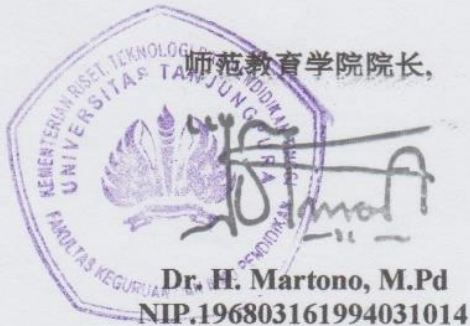
Ina, S.E., M.Ed
NIP.197712052009122002

导师二,



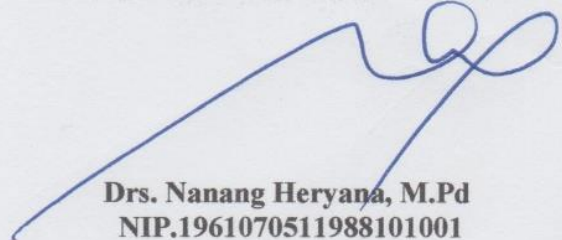
Bun Yan Khiong, S.T., M.TCSOL
NIDK. 8808040017

知者,



师范教育学院院长,
Dr. H. Martono, M.Pd
NIP.196803161994031014

语言教育与艺术系系主任,



Drs. Nanang Heryana, M.Pd
NIP.1961070511988101001

使用图片教学提高圣父初中二年级 F 班学生对词语的认读能力

Yoshica Iasha, Ina, Bun Yan Khiong

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin FKIP Untan Pontianak

Email: yoshicaiasha@gmail.com

Abstract

Vocabularies teaching is an important part that shape the mandarin language learning, because without it the students not able to express something in chinese language. The teaching of mandarin language covers of three parts “meanings, pronunciation and word form”. The difficulties in learning mandarin that often happens is recognizing the vocabularies, especialy after the teachers explained it, the students understand the meanings, pronunciation and characters but at test session they can not correctly recognizing the vocabularies. In order to help students get deeper recognizing in chinese characters, the writer did a research. Writer did a test to a 2F students at smp Bruder in order to know their first condition, after that using images to enter characters teaching session in three times meeting. After teaching using this method, writer do a final test to the students. Writer able to know ability of students in recognizing and reading the vocabularies acording first and final test: In choosing chinese characters part of the images incresed 29,5%; choosing pinyin part of the images increased 19%; fill the blank part increased 14,5%. This research shows using images in teaching can help students to improve their ability in recognizing the vocabularies.

Keyword : Vocabularies, Images Media, Recognize Vocabularies Teaching

词汇是语言的建筑材料，是掌握一门语言的重要内容。多数课堂教学往往从词汇教学开始，因为词汇教学的效果直接影响着学生汉语的整体水平。所以，做好词汇教学对学习语言和课堂教学能力的培养是非常重要的。

汉语词汇教学包括“义、音、形”三个部分，在教学过程中三者特别是“义”和“音”是同时进行，完全不能分开的。

“义”应该作为首先掌握的因素，因为要先理解一个词的意义才能正确掌握和使用它。词汇的词义是理解的首要对象，同时也是影响理解效果的重要因素。但是音和形的呈现比较直观，义的解释却往往很复杂。

笔者在圣父初中学校二年级实习的时候，观察学校汉语教学。教师讲生词之后学生的一般情况：都能明白教师讲所有词语的意义并认读，但是练习时有些人无法

认读词语，考试时忘记的词更多了。面对这个困难，笔者将尝试引导学生通过图片去想象和联想，看图片认读词语，加深学生对词语的印象，帮助学生对词语形式、拼音和意连起来。

因此，笔者选择“使用图片教学提高圣父初中二年级 F 班学生对词语认读能力”作为研究题目。笔者希望通过这次研究能减少学生学习词汇的困难，提高学生对词语的认读能力。

高燕（2007）认为词汇是语言的三要素之一，是一种语言的全部建筑材料单位的总汇，包括所有的词和所有的作用相当于词的固定短语。词是词汇的基本单位，是词汇的主要成员，代表了一种语言词汇的基本面貌。固定短语是特殊的词汇单位，既不同于词又不同于临时组合的自由短语，它结构定型，意义完整，造句功能相当于词。

朱洪军（2008）认为汉语的词可以分成实词和虚词两大类。实词可以分为名词、动词、助动词、形容词、数词、量词和代词七类；虚词可以分为副词、介词、连词、助词、叹词和象声词六类。

吴勇毅（2012）认为随着语言学习的深入。词汇教学变得越来越重要。具有充分的词汇量，理解词语的意义，掌握词语的用法，是语言学习成功的关键因素之一。一个词有词音（词的声音形式）、词形（词的书写形式）、词义（词的意义）、词用（词的用法），因此词汇教学也就必然涉及语音和语法（词语的用法就体现了语法规则），以及汉语的书面形式。

陈枫（2013）认为词汇教学原则分为：

1. 系统性原则

语言是个系统，它由个种子系统组成。词汇系统就是其中的一个。系统的一个重要的特点就是它内部成分之间的相互联系性。在汉语词汇教学中，必须注意到各个单词在各种系统内的关系。这种关系根据语义场 理论表现为聚合和组合关系。

2. 阶段性原则

汉语词汇出现的频率是不同的，学生在学习的不同阶段对词汇的需求也有所不同，因此也要遵循阶段性的原则。在进行词汇教学的时候，就要 根据不同的阶段选择不同的词语，确定不同的词语数量。

3. 交际性原则

语言是交际的工具，学习语言的最终目的是为了在某种程度上进行交际。词汇教学中贯彻这一原则，就是学生把培养语言交际能力作为教学 目标，以交际为教学重点，实现教学活动的交际化、真实化、和语境化。 这也就要求教师对词义词的使用特点的讲解和操练，要符合生活中的实际情况。

4. 文化性原则

文化是内涵非常广泛的概念，并不是所有的文化内涵都能成为第二语言教学的内容。把文化性作为词汇教学的原则，就是要关注那些与目的语的理解与运用密切相关的文化因素。

周春英（2013）认为认读能力就是学生认读单词和课文的能力，尤其是认读单词的能力。所谓认读能力，是指学生能准确和迅速地辨认语言文字，并理解文字表

面意义的的能力，即认词、读词和识词的能力。认读是汉语教学中必不可少的环节，汉语认读能力是学生学习汉语的一项主要技能。

赵金铭（2006）认为对外汉语教学中，包括拼音教学、汉字教学、词汇教学等环节，都可以大量使用图画作为教师进行讲解的依据。图画是 生活画面的反映，指导学生看图就是指导学生间接的观察客观事物。由于图画相对来说比较形象、直观，也比较简单，因而看图往往比观察客观事物要容易得多。同时，学生在看图中学到观察、思考上去。因此，指导学生看图有利于培养他们的观察能力、想象能力和分析比较能力，有利于促进其认知能力的发展。在学生看懂图意的基础上，指导他们把图意说清楚、说明白，有利于培养学生选择材料、组织材料和用词造句的能力。并且更能培养学生在汉语语境中直接理解掌握汉字和词语的意义及用法。

郑艳群（2012）认为图片扩展了非语言教学媒体的范围，因为采用实物可能是昂贵的、困难的，甚至是不可能的；图片能在相当短的时间内传输大量的教学内容；图片是获得视觉表象的基础，而视觉表象是重要的 记忆编码和存储形式。对人的心理、生理研究表明：人们对图片的兴趣优于文字。

郑艳群（2012）提出图片在词汇教学中还有如下作用：

1. 用图片展示词族教学。将某一类语义特征的词语几种起来，在特定的环境、场景、范围内，用图片示意并标记出相应的词语，如在图片“厨房”中标记出“锅”“碗”“筷”“盘”等。这样有利于构建目的语词汇系统，也有利于记忆。
2. 开展词语扩展联系。可以让学生根据教材中的图片说出联想到的 汉语词汇，帮助学生将具有某相同属性的词语联系在一起，即巩固所学，有帮助运用。如有一幅婚礼照片，学生可以联想到许多与恋爱、婚姻、家庭等有关的词语。
3. 近义词、反义词。用图片可以释义近义词或反义词。通过对比开展近义词、反义词辨析。如图示“有点儿（慢）”“很（慢）”；“冷”“热”。

第一课时

上课之前，学生们向老师行礼。老师使用印尼语提问作为导入。首先老师跟学生们打个招呼。因为这星期刚开始新学期，老师问关于学生放假时的活动（上次放假你们去了那儿？有什么活动？）。然后鼓励学生在这学期应该更认真学习。本文题目是“太阳大”，所以笔者带学生谈谈跟题目有关话题（让学生说出所有星球），最后笔者告诉并带领学生读本课题目。

讲练新课时，老师使用 PPT 展示图片，领读两遍。老师使用图片讲生词的意思及用法，学生记在本子上。接下来，老师展示图片叫学生齐读两遍，若发现学生的发音错误老师直接纠正发音。学习生词之后，老师让学生观察图片并用汉语试着说说看。接下来，老师领读课文两遍，学生齐读两遍。然后领学生齐说出课文的意思。

练习时，老师将学生按照座位分成四组，老师会随机分给每组九张汉字卡。每人手上拿一张汉字卡。接下来老师会展示图片给学生看，要求学生在最快的速度内拿出相应的汉字卡。最快拿出对卡片的学生，老师会让学生读他手上拿的汉字卡。如果读对了可得到两分，读错了就得到一分。之后，各组内的学生交换汉字卡，换好后老师会拿出下一张图片，得到最多分数的组获胜。

最后，老师把所学的图片给学生轮流展示，先展示给学生有汉字的图片，然后展示没有汉字的图片，学生按照图片齐认读，要求学生很快能认得出来与说出词义，若发现学生的错误老师直接纠正。

第二课时

上课之前，学生向老师行礼。老师与学生互相问好并交流。然后复习上次课学的内容。老师使用 PPT 给学生展示生词表。先叫学生齐读，才点几个学生读汉字并说出意思。

讲练新课时，老师使用 PPT 展示，叫学生看生词表，老师把有拼音的汉字领读两遍，学生齐读没有拼音的汉字，若发现学生的发音错误老师直接纠正发音。接下来，老师使用图片讲生词的意思及用法。学习生词之后，老师让学生观察图片并用汉语试着说说看，点几个学生说出句子。

接下来，老师领读课文两遍，学生齐读两遍。然后领学生齐说出课文的意思。

练习时，在第一部分练习，老师叫学生做填空题，学生写在本子上（一共有五道题）。在第二部分练习，老师展示图片，学生造句然后说出来，接下来，老师展示下一张图片（一共有四个图片）。

最后，老师把所学的图片给学生轮流展示，先展示给学生有汉字的图片，然后展示没有汉字的图片，学生按照图片齐认读，要求学生很快能认得出来与说出词义，若发现学生的错误老师直接纠正。

第三课时

上课之前，学生向老师行礼。老师与学生互相问好并交流。然后复习上次课学的内容。老师使用 PPT 给学生展示生词表。先叫学生齐读，才点几个学生读汉字并说出意思。

讲练新课时，老师使用 PPT 展示，叫学生看生词表，老师把有拼音的汉字领读两遍，学生齐读没有拼音的汉字，若发现学生的发音错误老师直接纠正发音。然后老师使用图片讲生词的意思及用法。

学习生词之后，老师让学生观察图片并用汉语试着说说看，点几个学生上台说说看。接下来，老师领读课文两遍，学生齐读两遍。然后领学生齐说出课文的意思。

老师叫几个学生上台当老师给其他学生讲解词语。有几个学生很快就举手，他们很自信地上台讲解。这个方法引起了大家的注意。

练习时，老师将学生按照座位分成四组。接下来，老师在白板上展示图片（用今天和上次学的词语）。学生以组别轮流上台书写对应的汉字。正确题数多且最快完成的组别获得胜。然后，学生们轮流上台改正错误的地方。

最后，老师把所学的汉字轮流给学生展示，要求学生看汉字时很快能说出词语和意思。

前测结果统计与分析

笔者在 2017 年 8 月 2 日对圣父初中二年级 F 班学生进行了前测。前测一共有 30 道题。测试内容包括：选择题与选择填空题。前测目的是为了先了解学生的词语认读能力，使在使用图片进行实验中能取得

更好的教学效果。以下是前测每部分的统计分析：

一，选择题（学生看词语的图片，然后从选项中选出词语的汉字）

表 1. 前测汉字部分的正确率

序号	词语	初二 F 班		
		学生人数	正确数量	正确率
1	电脑	40	20	50.0%
2	伞	40	15	37.5%
3	自行车	40	18	45.0%
4	书架	40	27	67.5%
5	椅子	40	20	50.0%
6	耳朵	40	25	62.5%
7	左	40	30	75.0%
8	下	40	34	85.0%
9	眉毛	40	19	47.5%
10	手	40	27	67.5%
总计/平均		40	23.5	58.75%

表 1 显示，可以知道初中 F 班学生的选图片的汉字部分正确率是 58.75%。

学生对“伞”的正确率很低只达到 37.5%，这道题的选项是 A. 全、B. 伞、C. 今、D. 伞。学生很多选了 C，因为这四个汉字的形式差不多一样，很多学生不能辨认汉字。

“下”的正确率比其他较高是 85.0%，学生对“上”和“下”。这道题的选项是 A. 右、B. 左、C. 上、D. 下。大部分学生会辨认这几个字。

二，选择题（学生看词语的图片，然后从选项中选出词语的拼音）

表 2. 前测拼音部分的正确率

序号	词语	初二 F 班		
		学生人数	正确数量	正确率
1	yīguì	40	17	42.5%
2	chuáng	40	26	65.0%
3	zuǐ	40	30	75.0%
4	bízi	40	35	87.5%
5	yǎnjing	40	34	85.0%
6	zìdiǎn	40	16	40.0%
7	shàng	40	31	77.5%
8	yòu	40	28	70.0%
9	yǐzi	40	18	45.0%
10	shūbāo	40	37	92.5%
总计/平均		40	27.2	68.0%

表 2 显示，在选图片的拼音部分，初二 F 班学生的正确率是 68.0%。从以上的表可以看出“shūbāo”的正确率比其它词较高，达到 92.5%。这道题选项是“A.

shūbāo、B. běnzi、C. zìdiǎn、D. qiānbǐ”。学生对这道题的认读掌握能力不错。大部分学生会认是因为学生之前常听“shūbāo”在造句时。

“bízi ”和“yǎnjing”的正确率是87.5%和85%，正确率很不错，这两道题的选项是A. yǎnjing、B. bízi、C. ěrduo、D. méimao。大部分学生会认 主要是因为学生之前常学。

学生对“zidiǎn”的正确率很低只达到40.0%，这道题的选项是A. shūbāo、B. bēnzi、C. zidiǎn、D. qiānbǐ。很多学生选了D，因为大部分学生忘了“zidiǎn”的意思。三，填空题（笔者给出选项，让学生从选项中选择填空）

表 3. 前测填空部分的正确率

序号	词语	初二 F 班		
		学生人数	正确数量	正确率
1	有	40	24	60.0%
2	台	40	22	55.0%
3	张	40	25	62.5%
4	把	40	20	50.0%
5	个	40	25	62.5%
6	房间	40	22	55.0%
7	这儿	40	20	50.0%
8	圆桌	40	17	42.5%
9	在	40	24	60.0%
10	边	40	19	47.5%
总计/平均		40	21.8	54.5%

表 3 显示，在选择填空部分，初二 F 班学生的正确率是 54.5%。“张”和“个”的正确率比其它词较高都是 62.5%，这两道题的选项是：个、张、台、有、把。学生对这道题的认读不错。首先学生可以辨认汉字，然后他们可以排除干扰项。

“圆桌”的正确率比其它词较低是 42.5%，这道题的选项是：房间、这儿、圆桌、在、边，很多学生选“房间”或者“这儿”。其中一个原因是三个选项的词语有两个字，认读比较复杂。另外原因

是问题之间的答案会互相影响。

后测结果统计与分析

经过了三个课时的图片认读教学实验后，为了知道实验的效果，笔者在 2017 年 8 月 30 日对圣父初中二年级 F 班学生进行了后测。后测一共有 30 道题。后测题内容是选择题与选择填空题。以下是后测中的统计与分析结果：

一，选择题（学生看词语的图片，然后从选项中选出词语的汉字）

表 4. 后测汉字部分的正确率

序号	词语	初二 F 班		
		学生人数	正确数量	正确率
1	月亮	40	39	97.5%
2	星星	40	36	90.0%
3	今天	40	39	97.5%
4	天气	40	38	95.0%
5	男	40	36	90.0%
6	长	40	36	90.0%
7	大	40	32	80.0%
8	矮	40	38	95.0%

9	少	40	34	85.0%
10	香	40	25	62.5%
总计/平均		40	35.3	88.25%

表 4 显示，初二 F 班的平均正确率是 88.25%。从表格上可以看出这个部分的正确率比其他部分正确率最高的。

较低的正确率是“香”为 62.5%。“A. 香 B. 臭 C. 高 D. 矮”很多学生选了“B. 臭”，其中原因是“香”和“臭”的形式差不多一样，所以学生没注意辨认字的形式，直接选了 B。从下面的表格显示有 39 学生对“chòu”都选得对，可以知道另外

学生选错的原因是“香”和“臭”是反义词所以被干扰，只有一个人。

学生对“月亮”和“今天”的正确率达到 97.5%。学生对这两个字印象很深。从整体上来看学生对词语认读能力不错，差不多词语正确率达到了 80% 以上。

二、选择题（学生看词语的图片，然后从选项中选出词语的拼音）

表 5. 后测拼音部分的正确率

序号	词语	初二 F 班		
		学生人数	正确数量	正确率
1	tiānshàng	40	35	87.5%
2	tàiyáng	40	37	92.5%
3	Shān	40	32	80.0%
4	hóng	40	39	97.5%
5	duǎn	40	28	70.0%
6	xiǎo	40	33	82.5%
7	nǚ	40	40	100%
8	gāo	40	37	92.5%
9	duō	40	28	70.0%
10	chòu	40	39	97.5%
总计/平均		40	34.8	87.0%

表 5 显示，可以知道初二 F 班的平均正确率是 87.0%。根据以上的表格可以看出学生的认读能力很不错。

学生对“duǎn”和“duō”的正确率比其他比较低是 70.0%。“duǎn”选项是 A. nán、B. nǚ、C. cháng、D. duǎn。“duō”选项是 A. duō、B. shǎo、C. cháng、D. duǎn。这

两个拼音都是反义词，学生不注意辨认反义词的意义。

学生对“nǚ”的正确率是 100%。显示学生们都正确的了解女的意思。其他词语的正确率达到了 80% 以上。

三、填空题（笔者给出选项，让学生从选项选出词语的汉字）

表 6. 后测填空部分的正确率

序号	词语	初二 F 班		
		学生人数	正确数量	正确率
1	真	40	30	75.0%
2	棵	40	33	82.5%

3	条	40	24	60.0%
4	座	40	30	75.0%
5	朵	40	26	65.0%
6	可爱	40	29	72.5%
7	很	40	27	67.5%
8	美丽	40	21	52.5%
9	漂亮	40	22	55.0%
10	好	40	34	85.0%
总计/平均		40	27.6	69.0%

表 6 显示，初二 F 班的平均正确率是 69.0%。这填空部分比汉字和拼音部分正确率比较低，但是填空部分比前测提高了 14.5%。

学生对“美丽”和“漂亮”的正确率比其它词语比较低。“美丽”的正确率是 52.5%，“漂亮”的正确率 55%。这道题的选项是：可爱、很、美丽、漂亮、好。其中一个原因是这两个词语是同义词，辨认比较复杂。另外原因是答案会互相影响。

虽然这部分的问题之间会互相影响，

但有些词语“真、棵、座、可爱、好”的正确率已经达到 70% 以上，其它词语的平均正确率也不错。大部分学生能够从词语的拼音而认出汉字和意义了。

前测与后测结果对比

笔者对圣父初中二年级 F 班学生的前测和后测的结果进行对比。从而判断使用图片进行词语认读教学实验是否有效帮助学生提高学生的词语认读能力。以下是前测和后测总体统计结果的对比：

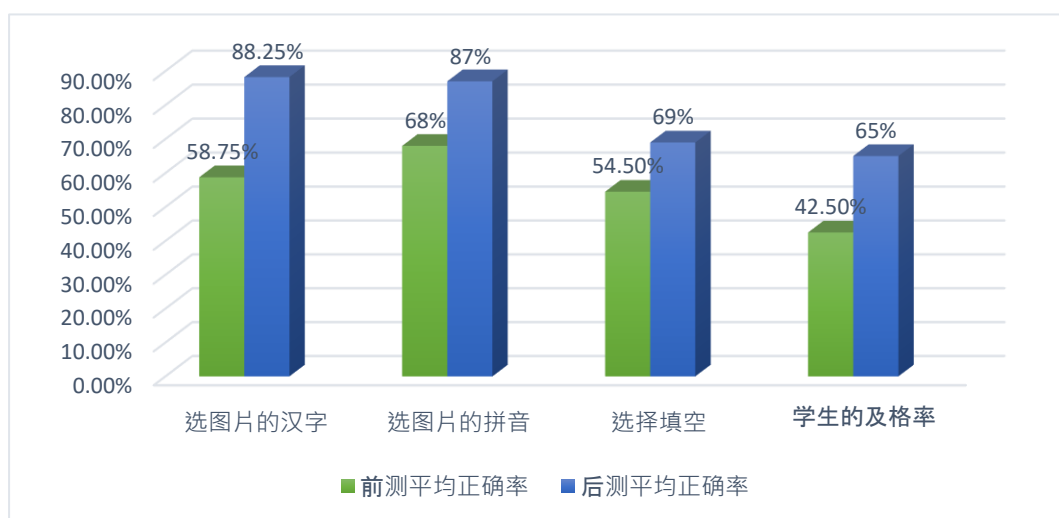


图 1: 前测与后测的平均正确率对比图表

以上图表显示初二 F 班的后测平均正确率比前测平均正确率高。学生在选图片的汉字部分提高了 29.5%。学生在选图片的拼音部分提高了 19%。学生选择填空部分提高了 14.5%。从整体上来看，学生的成绩提高了 21%。学生的及格分数是 75，在前测学生的及格率为 42.50%，后测的及格率为 65%，提高了 22.5%。

从图表上显示，学生的总计出正确率提高了不少。在课堂教学时，图片认读教学使学习语境更积极。在练习时，使用图片做各种认读练习使学生更有趣。所以让学生更容易认读大部分的词语。根据以上的前测与后测对比，可以知道使用图片进行教学有效帮助提高学生的词语的认读能力。

结语

笔者使用图片提高圣父初中二年级 F 班的学生对词语的认读能力进行了研究。根据前测的统计与分析,学生的平均成绩是 60.42%。笔者发现在前测学生对很多词语认读得不正确。而实验之后,在后测学生的平均成绩是 81.41%,提高了 21%,显示学生都能认得出来大部分的词语。因此,笔者了解使用图片提高圣父初中二年级 F 班的学生进行词语认读教学有效,能够帮助学生提高词语的认读能力。通过图片认读教学后,笔者认为使用图片在基础汉语认读教学有着非常重要的作用,图片容易引起学生的注意和兴趣。学生在教师的组织和指导下,使课堂教学含有轻松愉快的气氛。在学习时,使用图片认读词语使学生更积极地学习词语。而且,教师使用图片在课堂上增强了教师与学生之间的互动,这让学生学习的时候更容易理解。在练习部分,笔者使用图片做各种跟教学内容相关的练习,使学生在看图中学到观察并思考该词的意义。最后,笔者希望这篇论文

能够作汉语教师的参考依据,并更多的学习者可以在这方面做更深入的研究,发现更有效的词汇教学方法。

参考文献

- 曾毅平 2009 《海外华文教师培训教程》,北京师范大学出版社。
- 陈 枫 2013 《对外汉语教学法》,中华书局出版社。
- 高 燕 2007 《对外汉语词汇教学》,华东师范大学出版社。
- 吴勇毅 2012 《对外汉语教学法》,北京语言大学出版社。
- 赵金铭 2006 《汉语可以这样教》,北京师范大学出版社。
- 郑艳群 2012 《对外汉语教育技术概论》,北京语言大学出版社。
- 周春英 2013 《教学中认读能力培养之我见》,北京师范大学出版社。
- 朱洪军 2008 《外国人使用汉语语法》,北京语言大学出版社。